

IMPORTANT!

Consignes de sécurité

Tous les utilisateurs doivent lire ces instructions avant d'utiliser l'outil

Lisez toutes les instructions contenues dans ce manuel. Conservez ce manuel en lieu sûr pour que les informations qu'il contient soient disponibles en permanence. Si vous confiez l'outil à une autre personne, assurez-vous de lui fournir ces consignes d'utilisation. Les précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de se blesser.

Prenez note du symbole d'alerte de sécurité personnelle  utilisé dans ce manuel pour attirer votre attention sur un **AVERTISSEMENT** s'appliquant à une consigne d'utilisation particulière. Ce symbole indique que cette utilisation nécessite d'être particulièrement **VIGILANT, DE PRENDRE DES PRÉCAUTIONS** et d'être **CONSCIENT DES DANGERS**.

Utilisation prévue

Cette scie à chaîne électrique a été conçue et fabriquée pour tailler et élaguer le branchage et les branches d'arbre et pour scier de petites bûches mesurant jusqu'à 25 cm d'épaisseur. Tout ce qui est en bois et qui est destiné à être coupé à l'aide de cette scie à chaîne ne doit pas être plus épais que les capacités maximales de sciage du guide-chaîne.

Utilisation inappropriée

Toute autre utilisation différente de celles mentionnées ci-dessus présente de graves dangers pour l'utilisateur et peut endommager à la fois l'outil et ses biens personnels. Parmi les exemples d'utilisation inappropriée peuvent figurer, sans toutefois s'y limiter :

- la taille de haies;
- la découpe;
- le sectionnement de palettes, de caisses ou de divers matériaux d'emballage;
- le sectionnement de meubles ou d'autres matériaux ayant des clous, des vis ou d'autres composants en métal;
- la découpe de pièces de viande;

- l'utilisation de l'outil pour soulever, déplacer ou fendre des objets;
- l'utilisation de l'outil en l'attachant à des supports fixes.

L'utilisation inappropriée de l'outil annulera la garantie et dégagera le fabricant de toutes ses responsabilités. Dès lors, l'utilisateur sera responsable de tous les dommages matériels ou corporels, de quelque nature qu'ils soient, affectant d'autres personnes ou lui-même.

Sécurité générale

⚠ AVERTISSEMENT! Lors de l'utilisation d'outils de jardinage électriques, les mesures de sécurité de base doivent toujours être prises pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, notamment :

- 1. Maintenir en place les dispositifs de protection**
– Les dispositifs de protection doivent être vérifiés périodiquement pour s'assurer qu'ils sont bien attachés et en bon ordre de marche.
- 2. Retirer les clavettes de calage et les clés de réglage**
– Avant de la mettre en marche, vérifiez que les clés de réglage sont retirées de la scie.
- 3. Maintenir la zone de travail propre et bien éclairée**
– Chaque fois que vous avez fini d'utiliser l'outil, dégagez la zone de travail de tous les branchages et de toutes les branches jonchant le sol. Les endroits encombrés sont propices aux accidents.
- 4. Éviter les situations dangereuses** – N'utilisez pas cet outil quand il pleut, par temps orageux ou dans les endroits très humides. N'utilisez pas l'outil quand il y a du gaz dans l'air ou quand l'atmosphère est explosive. Le moteur de ce type d'outils fait des étincelles qui peuvent enflammer des vapeurs.
- 5. Ne pas utiliser la scie à chaîne sous la pluie.**
- 6. Maintenir les spectateurs et les enfants à bonne distance** – Tous les spectateurs, notamment les enfants et les animaux familiers, doivent être maintenus à une distance de sécurité de la zone de travail.
- 7. Ne pas forcer l'outil** – Il exécutera le travail efficacement et sans danger s'il est utilisé au régime pour lequel il a été conçu.
- 8. Utiliser le bon outil** – Ne forcez pas l'outil ou l'un quelconque des accessoires de l'outil pour accomplir des tâches pour lesquelles il n'est pas destiné.

9. **Porter des vêtements adaptés** – Ne portez pas de vêtements amples ou des bijoux dans la mesure où ce type d'articles peut se prendre dans les pièces mobiles. Le port de gants résistants en caoutchouc, de chaussures montantes et antidérapantes et de vêtements serrés au corps est recommandé pour les travaux d'extérieur nécessitant des outils électriques.
10. **Les cheveux longs doivent être ramassés sous un couvre-chef.**
11. **Toujours porter des lunettes de sécurité et des protecteurs d'oreilles pour assurer la protection des yeux et de l'ouïe** – Les lunettes que l'on porte tous les jours ont des verres antichoc, mais n'offrent pas la même sécurité que les lunettes de sécurité.
12. **Porter un masque facial ou un masque protecteur contre la poussière** – Si les travaux de coupe dégagent de la poussière, il est recommandé de porter un masque facial ou un masque protecteur contre la poussière spécifiquement conçu pour filtrer les particules microscopiques.
13. **Ne pas s'arc-bouter** – Restez en permanence sur vos deux pieds pour ne pas perdre l'équilibre.
14. **Entretien des outils avec soin** – Pour qu'ils puissent être utilisés au mieux de leur rendement et sans danger, maintenez les outils affûtés et propres. Suivez les consignes de lubrification et de changement d'accessoire.
15. **Débrancher l'outil** – Débranchez la scie à chaîne de la source d'alimentation quand elle n'est pas utilisée, avant de la réparer ou de l'entretenir, et lors du transport ou du changement de la chaîne ou de tout autre accessoire.
16. **Réduire le risque de démarrage accidentel** – Avant de brancher l'outil sur une source d'alimentation, assurez-vous que l'interrupteur soit sur la position d'arrêt.
17. **Utiliser des accessoires recommandés** – Consultez le manuel de l'utilisateur qui indique les accessoires recommandés. L'utilisation d'accessoires inadaptés peut être à l'origine de blessures.
18. **Vérifier que les pièces ne sont pas endommagées** – Avant chaque utilisation, réparez ou remplacez tout dispositif de protection ou toute pièce endommagée. Par ailleurs, vérifiez l'alignement des pièces mobiles, qu'aucune pièce ne gripe ou n'est cassée, les fixations et tout autre problème susceptible d'entraver le bon fonctionnement de l'outil.
19. **Ne jamais laisser l'outil sans surveillance pendant que le moteur tourne** – Coupez la source d'alimentation en retirant le cordon d'alimentation de la prise. Ne vous éloignez pas de la scie tant que le guide-chaîne n'est pas complètement arrêté.
20. **Prévenir les démarrages accidentels** – Ne transportez pas la scie à chaîne en maintenant le doigt sur l'interrupteur.
21. **Pour transporter la scie ou la tenir, ne pas la saisir par le guide-chaîne ou la chaîne elle-même en l'absence de la coiffe protectrice** – Assurez-vous de placer le guide-chaîne dans sa coiffe protectrice quand vous n'utilisez pas la scie.

22. **Rester vigilant** – Surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens. N'utilisez pas la scie à chaîne quand vous êtes fatigué.

23. **Remiser l'outil à l'intérieur, à l'arrêt complet** – Quand ils ne sont pas utilisés, les outils doivent être remisés à l'intérieur dans un endroit sec, surélevé ou sous clé, hors de portée des enfants.

Utilisation de la scie à chaîne et précautions à prendre

Conservez tous les avertissements et consignes pour vous y reporter dans le futur. Le terme « outil électrique » utilisé dans les avertissements fait référence à votre scie à chaîne électrique.

⚠ AVERTISSEMENT! Appuyer sur le bouton-poussoir pour arrêter l'outil électrique et le débrancher de la source d'alimentation avant de le régler, de l'inspecter, de le réparer ou de le nettoyer, lors d'un changement d'accessoire ou quand d'autres conditions dangereuses se présentent. Toutes les tâches d'entretien doivent être effectuées une fois que les pièces tournantes de l'outil électrique se sont complètement arrêtées. Ces mesures préventives de sécurité visent à réduire le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

1. Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adéquat pour la tâche à entreprendre. L'outil électrique fonctionnera mieux et sera moins susceptible d'être à l'origine de dommages corporels ou mécaniques s'il est utilisé au régime pour lequel il a été conçu.
2. N'utilisez pas l'outil électrique si le bouton-poussoir marche-arrêt ne fonctionne pas. Un outil électrique qui ne répond pas aux commandes du bouton-poussoir est dangereux et doit être réparé.
3. Avant de procéder à des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil électrique, débranchez-le de la source d'alimentation. Ces mesures préventives de sécurité visent à réduire le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
4. Rangez les outils électriques à l'arrêt complet et à l'intérieur dans un endroit sec, sous clé et hors de portée des enfants. N'autorisez pas l'accès à l'outil aux personnes qui ne sont pas familiarisées avec l'outil électrique ou avec les présentes instructions. Les outils électriques sont dangereux quand ils sont entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
5. Entretenez soigneusement les outils électriques pour pouvoir les utiliser sans danger et assurer leur rendement optimal. Maintenez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Vérifiez que les pièces mobiles sont alignées et que rien ne gêne leur mobilité, qu'aucune pièce n'est cassée, et tout autre problème susceptible d'entraver le bon fonctionnement de l'outil. Si vous constatez que l'outil électrique est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. Les outils électriques mal entretenus sont à l'origine de nombreux accidents.

6. Maintenez les outils tranchants bien affûtés et propres. Les outils ayant des tranchants bien affûtés sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus maniables.
7. Utilisez l'outil électrique et les accessoires en respectant ces instructions, et assurez-vous de tenir compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des travaux autres que ceux auxquels il est destiné peut être à l'origine de situations dangereuses.
8. Les pièces mobiles présentent des risques. Maintenez le visage, les cheveux, les vêtements, les mains et les pieds éloignés de toutes les pièces mobiles. Toutes les protections et tous les accessoires de sécurité doivent être convenablement posés avant d'utiliser l'outil électrique. Coupez et débranchez la source d'alimentation avant de toucher les pièces autres que les poignées et le bouton-poussoir marche-arrêt.

Sécurité électrique

1. Des dispositifs de protection contre les défauts de terre (disjoncteurs de fuite de terre) doivent être fournis sur le(s) circuit(s) ou la(les) prise(s) utilisés pour cette scie à chaîne électrique. Des prises intégrant un disjoncteur de fuite de terre sont offertes et peuvent être utilisées pour répondre à cette mesure de sécurité.
2. Assurez-vous que la tension de secteur correspond à celle indiquée sur l'étiquette signalétique de l'outil. L'utilisation d'une tension inappropriée pourrait endommager le moteur et blesser l'utilisateur.
3. Pour éviter les décharges électriques, utilisez uniquement une rallonge électrique appropriée pour l'extérieur, par exemple les modèles SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJOW-A, SJTW-A ou SJTOW-A.

Avant son utilisation, vérifiez que la rallonge électrique est en bon état. Si vous utilisez une rallonge électrique, assurez-vous qu'elle soit de calibre suffisant pour le courant que l'outil va consommer. Une rallonge sous-dimensionnée provoquera une chute de tension dans les lignes, ce qui entraînera une perte de puissance et une surchauffe.



AVERTISSEMENT



Les décharges électriques peuvent entraîner des BLESSURES GRAVES, voire même FATALES. Tenir compte de ces avertissements :

- Ne laisser aucune pièce de la scie à chaîne électrique entrer en contact avec de l'eau pendant son utilisation. Si l'outil se mouille lorsqu'il n'est pas sous tension, l'essuyer avant de la redémarrer.
- Utiliser uniquement une rallonge électrique homologuée UL, CSA ou ETL, recommandée pour une utilisation à l'extérieur et tout temps, par exemple la rallonge électrique 15 m de calibre 14 Snow Joe® + Sun Joe® SJTW-A dont les extrémités s'éclairent quand elle est sous tension (modèle PJEXT50-B). Visiter sunjoe.com pour acheter en ligne cette rallonge électrique ou, pour la commander par téléphone, appeler le 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).
- Ne pas utiliser de rallonge électrique d'une longueur supérieure à 30 m.
- Ne pas toucher l'outil ou sa prise de courant les mains mouillées ou les pieds dans l'eau. Le port de bottes de caoutchouc offre une certaine protection.

TABLEAU - RALLONGE ÉLECTRIQUE

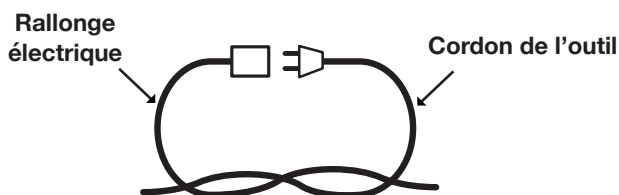
Longueur de la rallonge électrique	Jusqu'à 15 m	+15 m -30 m
Calibre de fil (AWG)	16	14

4. Pour réduire le risque d'électrocution, cet outil est muni d'une fiche polarisée (c.-à-d., une lame est plus large que l'autre). Utilisez cet outil uniquement avec une rallonge électrique à fiche polarisée, homologuée UL, CSA ou ETL, recommandée pour l'extérieur et tout temps, par exemple la rallonge électrique 15 m de calibre 14 Snow Joe® + Sun Joe® SJTW-A dont les extrémités s'éclairent quand elle est sous tension (modèle PJEXT50-B). Visitez sunjoe.com pour acheter en ligne cette rallonge électrique ou, pour la commander par téléphone, appelez le 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

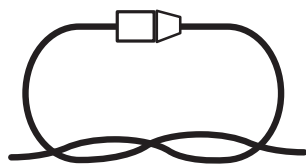
La fiche de l'outil ne s'insère que d'une seule façon dans une rallonge à fiche polarisée. Si la fiche de l'outil ne rentre pas complètement dans la rallonge, inversez-la. Si la fiche ne s'insère toujours pas, procurez-vous une rallonge à fiche polarisée. Une rallonge à fiche polarisée nécessite l'utilisation d'une prise murale polarisée. La fiche polarisée de la rallonge ne s'insère que d'une seule façon dans la prise murale polarisée. Si la fiche ne rentre pas complètement dans la prise murale, inversez-la. Si la fiche ne s'insère toujours pas, communiquez avec un électricien qualifié pour qu'il pose une prise adéquate. Ne modifiez en aucune façon la fiche de l'outil, la prise de la rallonge ou la fiche de la rallonge.

5. Pour empêcher que le cordon de l'outil se débranche de la rallonge électrique pendant son utilisation, utilisez le crochet de retenue de rallonge électrique et/ou faites un nœud avec les deux cordons comme l'illustre le Tableau 1.

Tableau 1. Méthode d'attache de rallonge électrique



(A) Nouer les cordons comme sur l'illustration



(B) Brancher la fiche dans la prise

6. N'utilisez pas le cordon à mauvais escient. Ne tirez jamais la scie à chaîne par le cordon et ne tirez pas brusquement sur le cordon pour le retirer de la prise. Maintenez le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile et des objets tranchants.

Outils à double isolation

Les outils à double isolation sont dotés de deux systèmes d'isolation au lieu d'une mise à la terre. Aucune mise à la terre n'est prévue sur les outils à double isolation et aucune mise à la terre ne doit être ajoutée à ces outils. Toute intervention sur un outil à double isolation exige un soin extrême et une parfaite connaissance du système et doit être effectuée uniquement par du personnel technique qualifié chez un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé. Les pièces de rechange pour un outil à double isolation doivent être identiques aux pièces d'origine. Les indications « Double Insulation » (double isolation) ou « Double Insulated » (doublement isolé) sont marquées sur tous les outils à double isolation. Le symbole  (carré dans un carré) peut être également marqué sur l'outil.



DOUBLE ISOLATION : MISE À LA TERRE NON NÉCESSAIRE. POUR LES RÉPARATIONS, UTILISER UNIQUEMENT DES PIÈCES DE RECHANGE IDENTIQUES.

La scie à chaîne électrique est à double isolation, éliminant ainsi la nécessité d'un système séparé de mise à la terre. Utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. Lisez les instructions avant d'intervenir sur un outil à double isolation. Utilisez cette scie à chaîne comme cela est décrit dans ce manuel.

Entretien et réparation

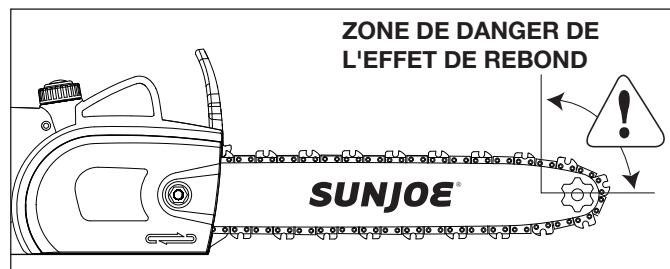
- Faites réparer ou entretenir votre outil électrique par un réparateur qualifié chez un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé utilisant uniquement des pièces de rechange identiques ou appelez le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563). C'est à ce prix que la sécurité de l'outil électrique sera préservée.

Avertissements de sécurité concernant les scies à chaîne

- Quand vous l'utilisez, maintenez toutes les parties du corps éloignées de la scie à chaîne. Avant de démarrer la scie à chaîne, assurez-vous qu'elle n'est en contact avec rien. Un moment d'inattention pendant l'utilisation de la scie à chaîne peut entraîner l'enchevêtrement de vos vêtements dans la scie à chaîne, une partie de votre corps pouvant même se prendre dedans.
- Tenez toujours la scie à chaîne en maintenant la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant. Si vous ne maintenez pas les mains de cette façon sur les poignées respectives, vous risquez davantage de vous blesser et il est par conséquent vivement déconseillé de ne pas respecter cette consigne de sécurité.
- Portez des lunettes de sécurité et une protection de l'ouïe. Si vous utilisez la scie à chaîne tous les jours dans des conditions normales, vous pouvez être exposé à un niveau sonore de 85 dB(A) ou plus. Un équipement de protection supplémentaire pour la tête, les mains, les jambes et les pieds est recommandé. Des vêtements de protection appropriés réduiront le risque d'être blessé par des débris volants ou suite à un contact accidentel avec la chaîne de la scie.
- N'utilisez pas la scie à chaîne dans un arbre. Vous pourriez vous blesser si vous avez grimpé sur un arbre et si vous utilisez une scie à chaîne.
- Restez toujours sur vos deux pieds et utilisez la scie à chaîne uniquement quand vous êtes debout sur une surface plane, fixe et ne présentant aucun danger. Les surfaces glissantes ou instables, par exemple les échelles, peuvent vous faire perdre l'équilibre et le contrôle de la scie à chaîne.

- Quand vous coupez une branche qui est sous tension, veillez au retour soudain en coup de fouet de la branche. Quand la tension des fibres de bois se relâche, la branche, comme sous l'effet d'un ressort, peut frapper l'utilisateur et/ou lui faire perdre le contrôle de la scie à chaîne.
- Faites preuve d'une extrême prudence quand vous coupez des haies ou de jeunes arbres. Le branchage effilé peut attraper la chaîne de la scie et se relâcher brusquement en vous faisant perdre l'équilibre.
- Transportez la scie à chaîne par la poignée avant, la scie à chaîne étant à l'arrêt et éloignée de votre corps. Quand vous transportez ou rangez la scie à chaîne, remplacez toujours la coiffe du guide-chaîne. En manipulant de façon appropriée la scie à chaîne, vous réduirez la probabilité d'un contact accidentel avec la chaîne en mouvement de la scie.
- Suivez les instructions de lubrification, de tension de la chaîne et de changement d'accessoire. Une chaîne mal tendue ou mal lubrifiée peut se rompre ou être plus susceptible de présenter des effets de rebond.
- Maintenez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées graisseuses ou huileuses sont glissantes et peuvent vous faire perdre le contrôle de votre outil.
- Sciez uniquement du bois. N'utilisez pas la scie à chaîne à d'autres fins. Par exemple, n'utilisez pas la scie à chaîne pour couper du plastique, des matériaux de construction de maçonnerie ou qui ne sont pas en bois. L'utilisation de la scie à chaîne pour ce type de matériau pourrait gravement vous blesser et endommager votre outil.

Comment prévenir l'effet de rebond



L'effet de rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation de l'outil et/ou de procédures ou de conditions d'utilisation inappropriées. Il peut se produire quand le bout ou l'extrémité du guide-chaîne touche un objet ou quand le bois se rapproche trop près de la chaîne de la scie et la pince dans l'entaille en la retenant. Dans certains cas, le contact avec l'extrémité peut entraîner une brusque réaction inverse en faisant rebondir le guide-chaîne vers l'avant et vers l'arrière en direction de l'utilisateur.

Cette réaction brusque peut vous faire perdre le contrôle de la scie et vous blesser gravement.

Pour éviter d'être surpris par l'effet de rebond et les accidents ou les blessures qu'il peut provoquer, prenez les mesures de précaution suivantes quand vous utilisez la scie à chaîne :

- Maintenez fermement l'outil (main droite sur la poignée arrière et main gauche sur la poignée avant, les deux pouces et les autres doigts autour des poignées respectives) et positionnez le corps et les bras de façon à pouvoir résister aux forces de rebond. Les forces engendrées par l'effet de rebond peuvent être contrôlées par l'utilisateur si les précautions qui s'imposent sont prises. Ne vous laissez pas entraîner par la scie à chaîne.
- Ne vous arc-boutez pas et ne sciez pas plus haut qu'à hauteur d'épaule. Ceci aide à mieux prévenir tout contact accidentel de l'extrémité du guide-chaîne et permet de mieux contrôler la scie à chaîne dans les situations imprévues.
- Utilisez uniquement les guides et les chaînes de rechange spécifiés par le fabricant. Le remplacement inapproprié d'un guide ou d'une chaîne peut être à l'origine d'une rupture de la chaîne et/ou d'effets de rebond.
- Suivez les consignes d'affûtage et d'entretien du fabricant de la chaîne de la scie. Si vous réduisez la hauteur de la jauge de profondeur, les effets de rebond peuvent augmenter.
- Observez toujours les règlements de sécurité et suivez les techniques de sciage appropriées.

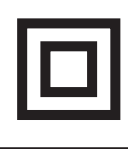
- Transportez la scie à chaîne en privilégiant la sécurité. Toutes les fois que l'outil doit être manipulé ou transporté, vous devez :
 - couper le moteur et patienter jusqu'à ce que la chaîne s'arrête complètement;
 - replacer la coiffe du guide-chaîne;
 - tenir l'outil par les poignées et orienter le guide-chaîne dans la direction opposée à celle utilisée pendant le sciage.
- Si vous utilisez un véhicule pour transporter la scie à chaîne, attachez-la solidement et positionnez-la pour qu'elle ne présente aucun danger pour les passagers.
- Avant de scier, d'élaguer ou d'ébrancher pour la première fois, assurez-vous que :
 - vous avez été spécifiquement formé pour utiliser ce type de matériel;
 - vous avez lu attentivement les règles de sécurité et les consignes d'utilisation contenues dans ce manuel;
 - vous vous entraînez d'abord sur des bûches posées sur le sol ou attachées à des tréteaux ou à un chevalet de sciage pour vous familiariser avec l'outil et les techniques appropriées de coupe.

Protection contre les influences environnementales

1. Portez des vêtements de travail adaptés. Portez des lunettes de sécurité.
2. Protégez votre outil électrique contre l'humidité et la pluie. L'humidité et la pluie peuvent endommager dangereusement le circuit électrique et le moteur.
3. N'utilisez pas l'outil électrique près de vapeurs ou de liquides inflammables.
4. Utilisez l'outil électrique uniquement dans un milieu sec et à une température ambiante de 10 à 40 °C (50 à 104 °F).
5. Rangez le chargeur et votre outil électrique uniquement dans un endroit sec où la température ambiante est de 10 à 40 °C (50 à 104 °F). Protégez l'outil électrique contre l'humidité et les rayons du soleil directs.

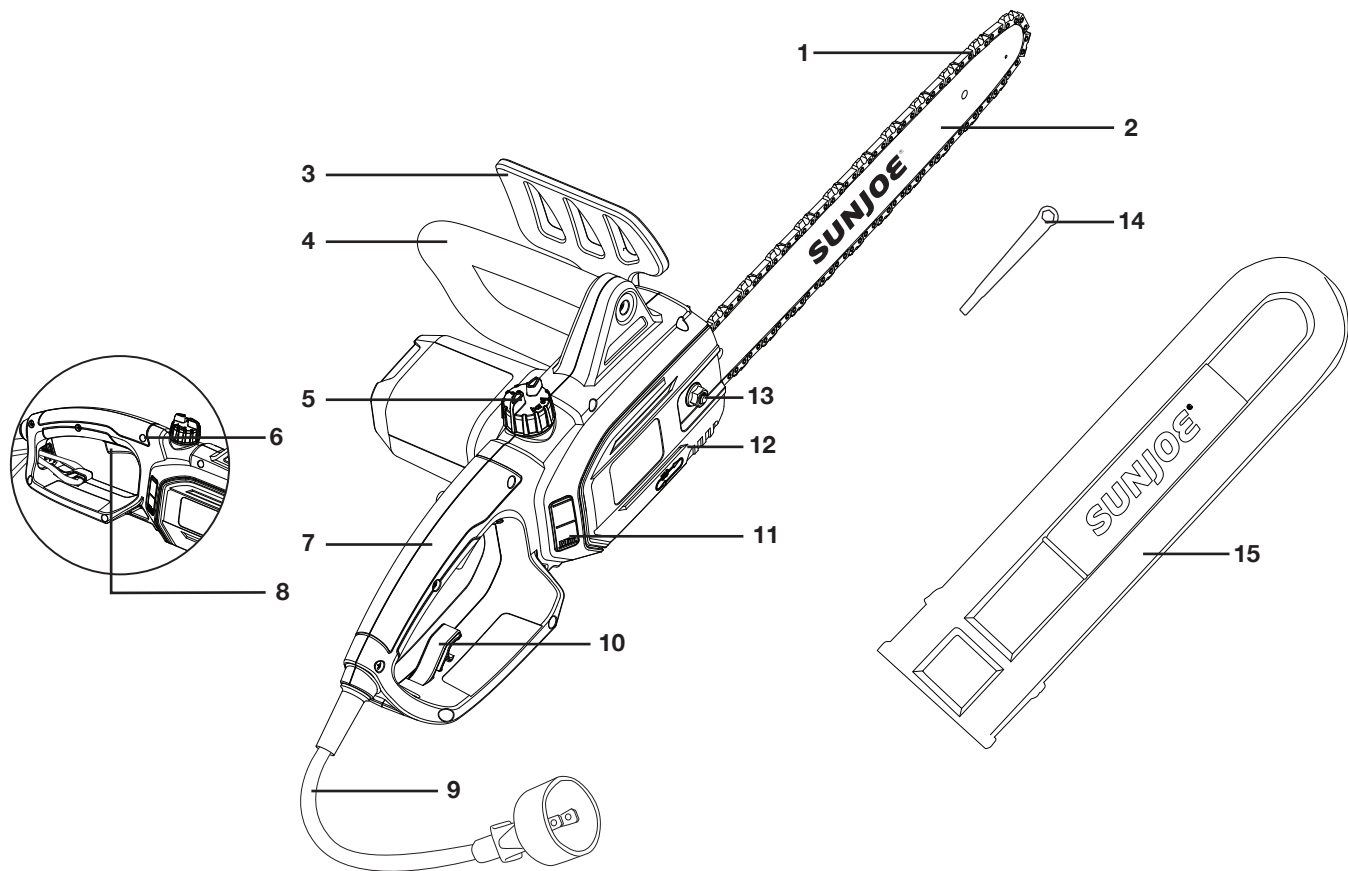
Symboles de sécurité

Le tableau suivant décrit et explique les symboles de sécurité pouvant être marqués sur cet outil. Lisez, comprenez et suivez toutes les instructions sur l'outil avant d'essayer de procéder à son assemblage et de l'utiliser.

Symboles	Descriptions	Symboles	Descriptions
	LIRE LE OU LES MANUELS D'UTILISATION – Lire, comprendre et suivre toutes les consignes de sécurité du ou des manuels avant d'essayer d'assembler et d'utiliser l'outil.		Maintenir les spectateurs et les enfants à une distance de sécurité suffisante.
	ALERTE DE SÉCURITÉ – Indique une précaution, un avertissement ou un danger.		PORT OBLIGATOIRE DE LUNETTES DE SÉCURITÉ ET DE SERRE-TÊTE ANTIBRUIT – Pour éviter de se blesser, porter des protecteurs d'oreilles et des lunettes de sécurité.
	AVERTISSEMENT! Ne pas utiliser l'outil sous la pluie ou par forte humidité.		Porter des gants de protection et des chaussures antidérapantes pour utiliser l'outil et manipuler les débris.
	DANGER! LAMES ROTATIVES – Tenir les mains et les pieds éloignés des ouvertures quand la scie tourne.		Maillons-gouges orientés dans le bon sens.
	MISE EN GARDE! Éviter de mettre en contact l'extrémité du guide-chaîne avec quoi que ce soit. Le contact de l'extrémité peut forcer le guide-chaîne à se déplacer brusquement vers le haut et vers l'arrière, ce qui peut gravement blesser l'utilisateur.		AVERTISSEMENT! Les deux mains sont absolument nécessaires pour utiliser la scie à chaîne.
	DÉBRANCHER! Retirer le cordon de la prise avant tout nettoyage ou toute vérification d'entretien.		DÉBRANCHER! Retirer immédiatement le cordon de la prise s'il est endommagé ou entaillé.
	La pièce tournante continuera de tourner plusieurs secondes après avoir arrêté l'outil.		Double isolation.

Apprenez à mieux connaître votre scie à chaîne électrique

Lisez attentivement le manuel de l'utilisateur et les consignes de sécurité avant d'utiliser votre scie à chaîne électrique. Comparez l'illustration ci-dessous avec l'outil réel pour vous familiariser avec l'emplacement des différents réglages et commandes. Conservez ce manuel pour pouvoir vous y reporter dans le futur.



- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. Chaîne Oregon 14 po | 9. Cordon de l'outil |
| 2. Guide-chaîne Oregon 14 po | 10. Crochet de retenue de rallonge électrique |
| 3. Protège-main avant | 11. Hublot indicateur de niveau d'huile |
| 4. Poignée avant | 12. Coiffe arrière de chaîne/pignon |
| 5. Bouchon de réservoir d'huile | 13. Écrou de coiffe arrière |
| 6. Bouton-poussoir de sécurité | 14. Outil combiné clé Allen/tournevis à lame plate |
| 7. Poignée arrière | 15. Coiffe protectrice de guide-chaîne |
| 8. Gâchette | |

Données techniques

Moteur.....	9 A	Épaisseur de coupe max.	34,3 cm
Tension nominale.....	120 V ~ 60 Hz		<i>Recommandée : 31,8 cm</i>
Régime à vide.....	6 300 tr/min	Contenance du réservoir d'huile	120 ml
Longueur de chaîne/guide-chaîne.....	35,6 cm	Vitesse de chaîne	11,5 m/s
		Poids net	3,5 kg

Déballage

Contenu de la caisse

- Scie à chaîne électrique
- Chaîne Oregon 35,6 cm (déjà montée sur le guide-chaîne)
- Guide-chaîne Oregon 35,6 cm
- Outil combiné clé Allen/tournevis à lame plate
- Coiffe protectrice de guide-chaîne
- Manuel et carte d'enregistrement

1. Retirez soigneusement la scie à chaîne de la caisse et inspectez-la pour vérifier que tous les éléments énumérés ci-dessus sont fournis.
2. Inspectez soigneusement le contenu pour vous assurer qu'aucun élément n'a été brisé ou endommagé pendant le transport. Si vous constatez que des pièces manquent ou sont endommagées, NE PAS retourner l'outil au magasin. Veuillez appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

REMARQUE : ne jetez pas la caisse d'expédition et l'emballage tant que vous n'êtes pas prêt à utiliser votre nouvelle scie à chaîne électrique. L'emballage est fabriqué dans des matériaux recyclables. Éliminez ces matériaux de façon appropriée et conformément aux réglementations locales.

IMPORTANT! Le matériel et l'emballage ne sont pas des jouets. Ne laissez pas les enfants jouer avec les sacs en plastique, les feuilles métalliques ou les petites pièces. Ces éléments peuvent être avalés et présentent un danger de suffocation!

Assemblage

⚠️ AVERTISSEMENT! Toujours porter des gants résistants lors de la manipulation du guide-chaîne et de la chaîne. Pour assurer la sécurité et l'efficacité de l'outil, assembler très minutieusement le guide-chaîne et la chaîne. En cas de doute, communiquer avec un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

⚠️ AVERTISSEMENT! Le déballage et le montage doivent être effectués sur une surface plane et stable, suffisamment d'espace étant prévu pour déplacer l'outil et son emballage.

⚠️ DANGER! Ne jamais démarrer le moteur avant de poser le guide-chaîne, la chaîne et le cache-chaîne. Si ces pièces ne sont pas toutes en place, l'embrayage ou le pignon peuvent voler en éclats ou exploser, l'utilisateur pouvant se blesser gravement.

⚠️ AVERTISSEMENT! Pour éviter de graves blessures, lire et comprendre toutes les consignes de sécurité fournies.

⚠️ AVERTISSEMENT! Avant d'effectuer le moindre entretien, s'assurer que l'outil est débranché de la source d'alimentation électrique. Toute personne ne tenant pas compte de cet avertissement s'expose à de graves blessures.

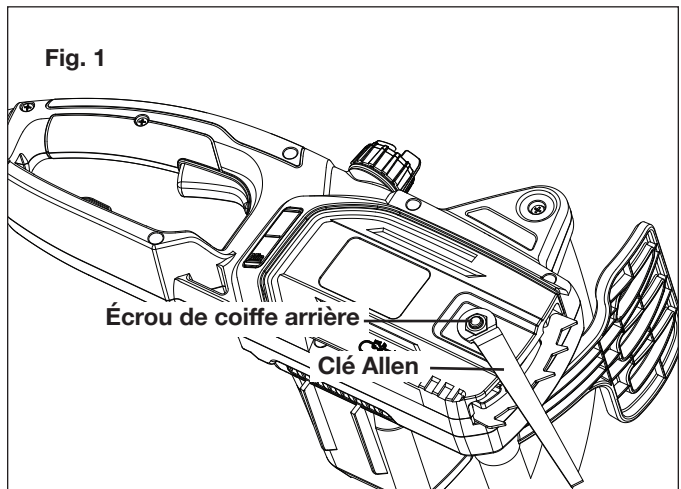
Pose du guide-chaîne et de la chaîne

Outils et fournitures nécessaires :

- Outil combiné clé Allen/tournevis à lame plate (fourni)
- Gants de travail résistants

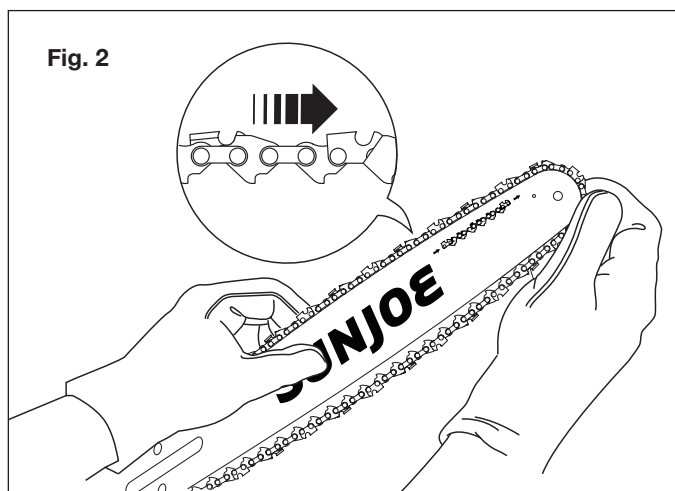
REMARQUE : pour le remplacement du guide-chaîne et de la chaîne, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. Avant de procéder à l'opération, assurez-vous que la scie à chaîne est débranchée de la source d'alimentation.

1. Utilisez la clé Allen pour dévisser l'écrou de coiffe arrière et retirez la coiffe arrière de chaîne/pignon (Fig. 1).



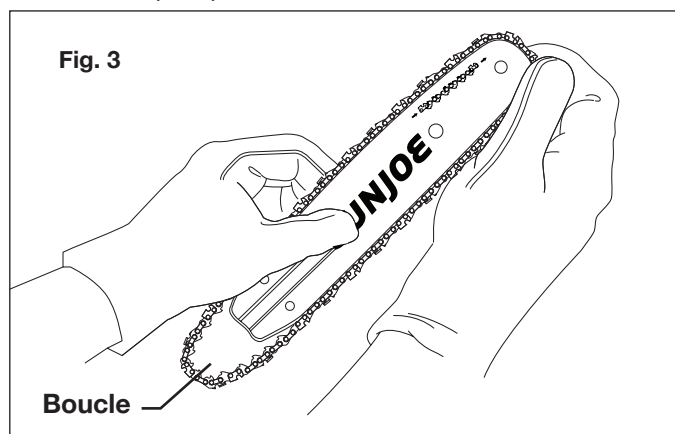
REMARQUE : pour pouvoir l'utiliser plus rapidement, quand vous achetez la scie, la chaîne est déjà montée sur le guide-chaîne. Reportez-vous uniquement aux instructions pour ajuster le guide-chaîne (voir l'étape 3). Dans le cas où vous seriez amené à changer la chaîne, suivez toutes les étapes détaillées ci-dessous.

2. Disposez la nouvelle chaîne de la scie de manière à ce qu'elle forme une boucle et en vous assurant qu'elle ne soit pas tordue. **LE CÔTÉ TRANCHANT DE LA DENT NE DOIT PAS VOUS FAIRE FACE ET DOIT ÊTRE DANS LE SENS DE LA ROTATION DE LA CHAÎNE INDICÉ SUR LE GUIDE-CHAÎNE.** Si le côté tranchant vous fait face, retournez la boucle (Fig. 2).

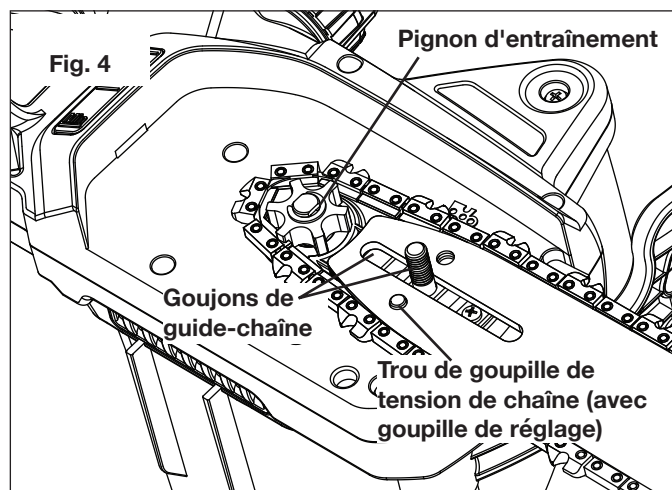


3. En commençant par l'extrémité, montez les maillons d'entraînement de la chaîne dans la rainure du guide en formant une boucle à l'arrière du guide. La chaîne s'ajustera en restant lâche jusqu'à ce qu'elle soit placée sur le pignon (Fig. 3).

REMARQUE : vérifiez bien le sens de la chaîne. Si la chaîne est montée à l'envers, la scie vibrera anormalement et ne coupera pas.

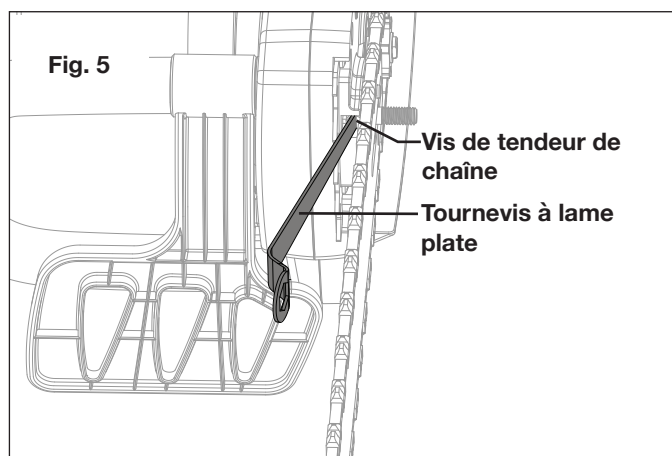


4. Maintenez la chaîne en position sur le guide-chaîne et enroulez la boucle autour du pignon. Placez le guide-chaîne de telle sorte qu'il repose bien contre la surface de fixation et pour que les goujons du guide-chaîne soient dans la longue fente du guide-chaîne et que la goupille de réglage soit dans le trou de la goupille de tension de chaîne (Fig. 4).

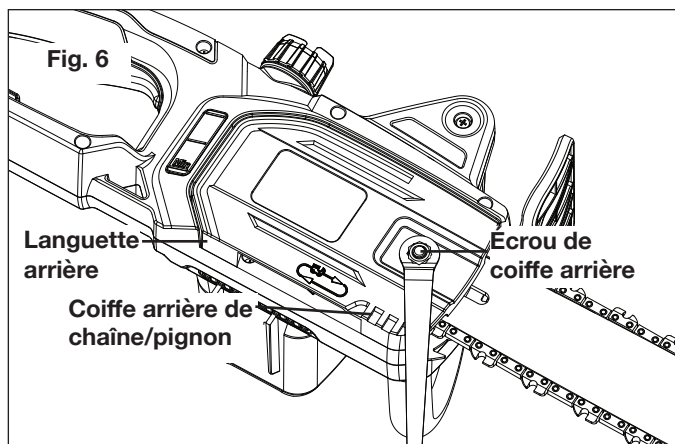


REMARQUE : si la goupille de réglage n'atteint pas le trou de goupille de tension de chaîne, tournez la vis de tension de chaîne dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le trou de goupille soit aligné avec la goupille de réglage.

5. Tout en maintenant le guide-chaîne et la chaîne de telle sorte qu'ils reposent bien contre la surface de fixation, réglez au besoin la tension de la chaîne en tournant la vis de tendeur de chaîne à l'aide du tournevis à lame plate fourni. Tournez la vis de tendeur de chaîne dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer la chaîne, ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour la desserrer (Fig. 5).

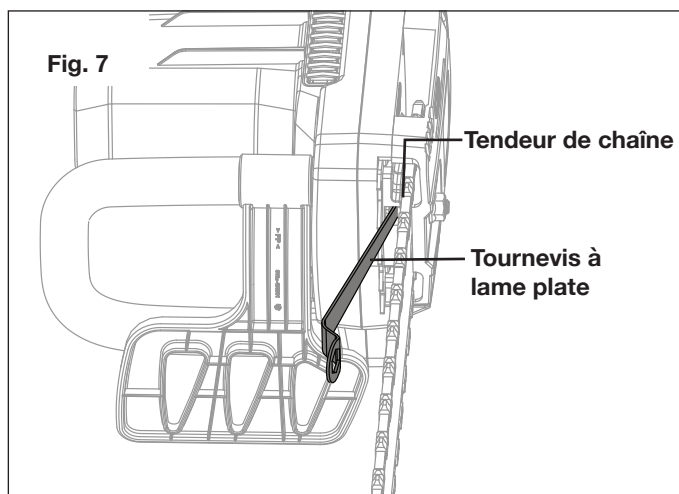


6. Remplacez la coiffe arrière de chaîne/pignon en insérant d'abord la languette arrière dans la fente prévue à cet effet et positionnez la coiffe sur l'extrémité du guide-chaîne. Serrez l'écrou de coiffe arrière; laissez le guide-chaîne suffisamment desserré pour qu'il se déplace légèrement lors du réglage de la tension (Fig 6).



7. Éliminez complètement le jeu de la chaîne en tournant la vis du tendeur de chaîne dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la chaîne repose parfaitement contre le guide-chaîne, les maillons d'entraînement étant tous à l'intérieur de la rainure du guide-chaîne (Fig. 7).

REMARQUE : la chaîne est correctement tendue quand il n'y a pas de jeu sur la face inférieure du guide-chaîne, quand la chaîne repose bien sur le guide, mais quand il est toujours possible de la faire tourner à la main sans qu'elle grippe. Pour plus de renseignements sur la tension de la chaîne, consultez la section Entretien commençant en page 18.



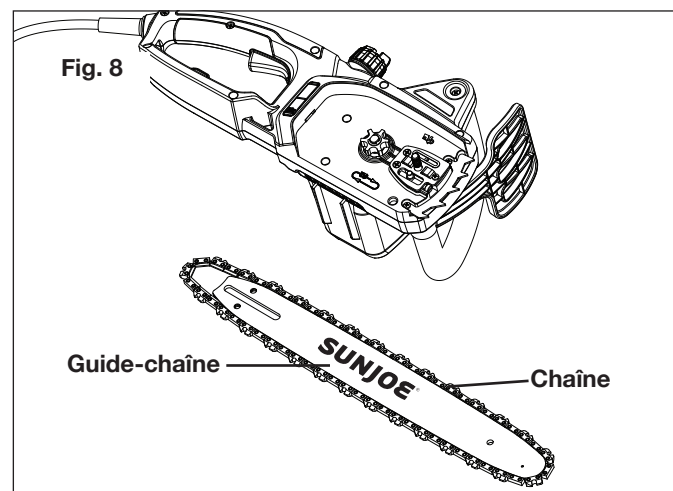
8. Serrez à fond l'écrou de coiffe arrière en utilisant la clé Allen.

REMARQUE : si la chaîne est trop serrée, elle ne tournera pas. Desserrez légèrement l'écrou de coiffe arrière et tournez le tendeur de chaîne d'un quart (1/4) de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Levez l'extrémité du guide-chaîne et serrez à nouveau l'écrou de coiffe arrière. Assurez-vous qu'il est possible de faire tourner la chaîne à la main sans qu'elle grippe.

REMARQUE : les chaînes neuves ont tendance à s'étirer; vérifiez fréquemment la tension de la chaîne et, au besoin, réglez la tension.

Remplacement du guide-chaîne et de la chaîne

1. Débranchez la scie à chaîne de la source d'alimentation.
2. Utilisez la clé Allen fournie pour dévisser l'écrou de coiffe arrière et retirez la coiffe arrière de chaîne/pignon (Fig. 1).
3. Retirez le guide-chaîne et la chaîne de la surface de fixation (Fig. 8).



4. Retirez l'ancienne chaîne du guide.
5. Pour disposer et monter correctement la nouvelle chaîne de la scie, suivez les étapes 2 à 6 de la section « Pose du guide-chaîne et de la chaîne » commençant à la page 9.

Préparation du travail

Vérification de l'outil

⚠ AVERTISSEMENT! Avant d'effectuer des vérifications, des réglages, des réparations ou un entretien quelconques sur l'outil, s'assurer qu'il est débranché de la source d'alimentation.

Avant de démarrer votre travail, veuillez :

- vérifier que toutes les vis sur l'outil et sur le guide-chaîne sont bien serrées;
- vérifier que la chaîne est correctement tendue, bien affûtée et qu'elle ne présente aucun signe d'endommagement;
- vérifier que les poignées et les dispositifs de protection sont propres et secs, correctement montés et solidement attachés à l'outil;
- vérifier que la gâchette et le bouton-poussoir de sécurité se déplacent librement sans forcer et qu'ils retournent automatiquement et rapidement au point mort;
- vérifier que la gâchette reste verrouillée tant qu'on n'appuie pas sur le bouton-poussoir de sécurité;
- vous assurer que les ouvertures d'aération ne sont pas obstruées par de la sciure ou des débris;

- vérifier que le niveau d'huile de la chaîne n'est pas en dessous de la marque de niveau « MIN ». Rajoutez au besoin de l'huile jusqu'à 1 cm du bord de l'orifice de remplissage.

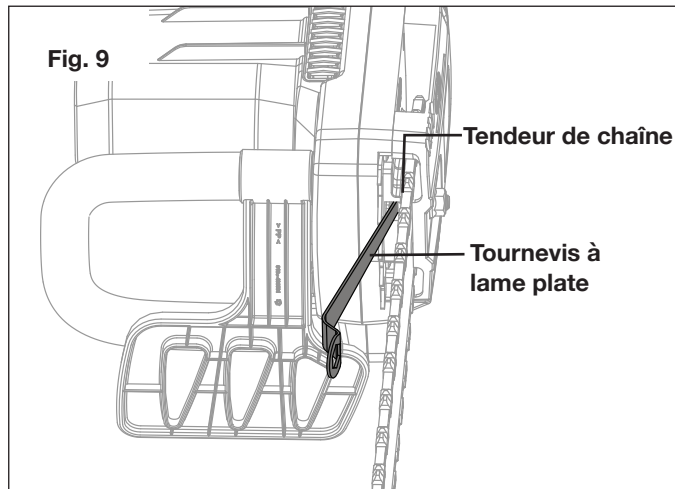
REMARQUE : avant d'utiliser votre scie à chaîne, vous devez remplir le réservoir d'huile de chaîne avec de l'huile pour guide-chaîne et chaîne.

Réglage de la tension de chaîne

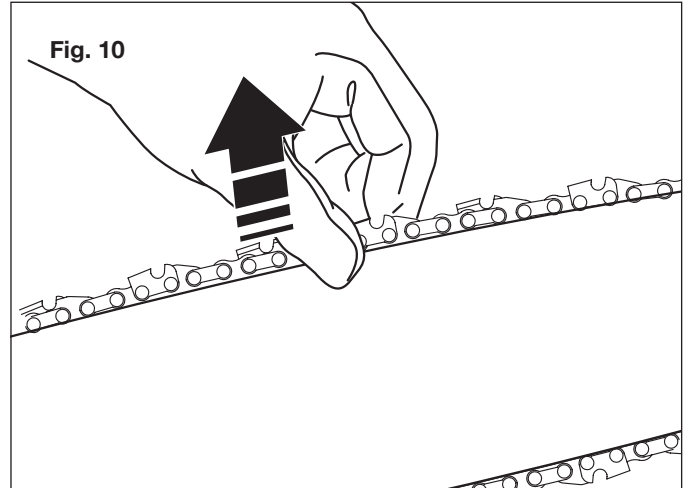
⚠️ AVERTISSEMENT! Avant d'effectuer des vérifications, des réglages, des réparations ou un entretien quelconques sur l'outil, s'assurer qu'il est débranché de la source d'alimentation.

⚠️ MISE EN GARDE! La chaîne continuera de tourner plusieurs secondes après avoir arrêté l'outil.

1. Desserrez l'écrou de coiffe arrière jusqu'à ce que vous puissiez le desserrer à la main. Pour tendre la chaîne, utilisez le tournevis à lame plate et tournez la vis du tendeur de chaîne dans le sens des aiguilles d'une montre. Une chaîne froide sera correctement tendue s'il n'y a pas de jeu sur la face inférieure du guide-chaîne, si la chaîne repose bien sur le guide-chaîne et si on peut toujours la faire tourner à la main sans qu'elle grippe (Fig 9).



2. La tension est la bonne quand les maillons d'entraînement sur la chaîne ne glissent pas hors des guides de chaîne sur le guide-chaîne quand on tire la chaîne au milieu du guide-chaîne (Fig. 10).



Lubrifiant de chaîne

⚠️ MISE EN GARDE! Le manque de lubrification de la chaîne endommagera la chaîne et son guide. Utiliser une huile de bonne qualité pour guide-chaîne et chaîne spécifiquement conçue pour les scies à chaîne. L'huile pour guide-chaîne et chaîne peut s'acheter dans une quincaillerie locale ou en ligne sur le site sunjoe.com.

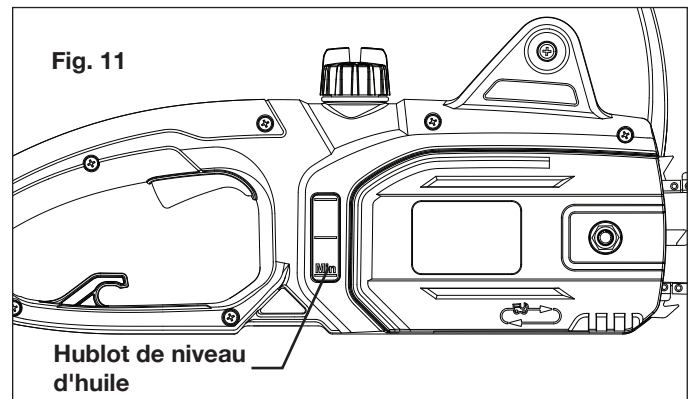
REMARQUE : il est normal que de l'huile suinte de la scie quand on ne l'utilise pas. Pour empêcher les suintements, videz le réservoir d'huile après chaque utilisation. Quand vous remisez l'outil pendant une période prolongée (3 mois ou plus), assurez-vous que la chaîne soit légèrement lubrifiée. Ceci empêchera la chaîne et le pignon du guide-chaîne de rouiller.

⚠️ AVERTISSEMENT! Ne pas utiliser la scie à chaîne avec n'importe quel type d'accessoire. L'utilisation d'un accessoire non adapté peut être dangereuse.

Utilisation

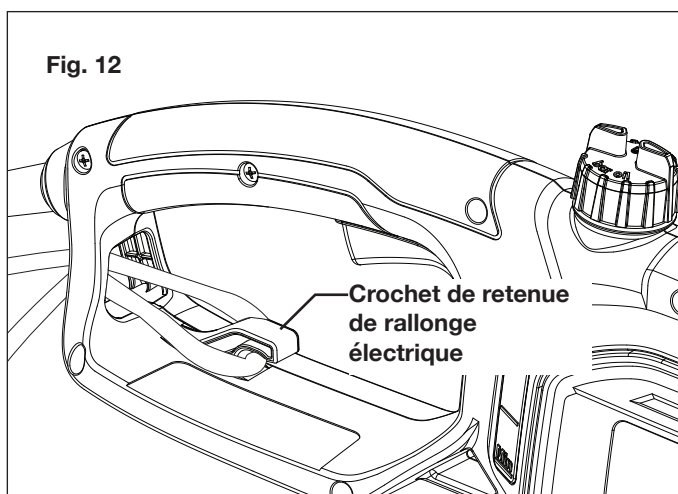
Démarrage de l'outil

Avant de démarrer la scie à chaîne, retirez le bouchon du réservoir d'huile et ajoutez de l'huile pour guide-chaîne et chaîne jusqu'à la partie supérieure du hublot de niveau d'huile (Fig 11). Une minute d'utilisation consommera environ 6 ml d'huile. Ajoutez de l'huile quand le niveau d'huile est au quart (1/4) de la contenance du réservoir.

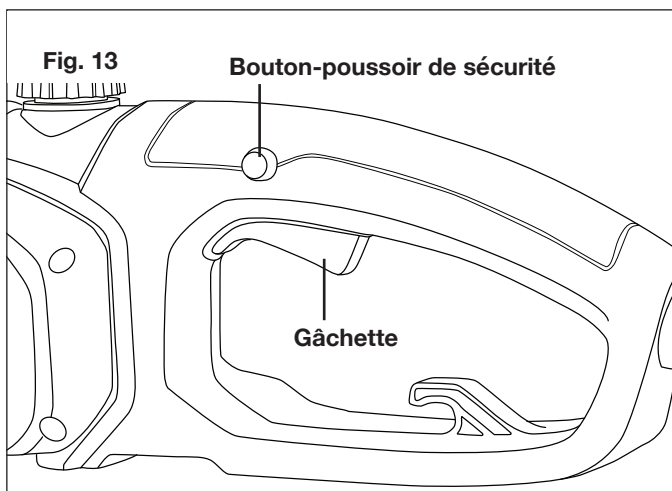


REMARQUE : votre scie à chaîne électrique est équipée d'une pompe à huile automatique pour la lubrification du guide-chaîne et de la chaîne. Pour que votre scie à chaîne fonctionne, vous devez ajouter de l'huile pour chaîne et guide-chaîne.

1. Branchez la scie à chaîne électrique sur une prise 120 V à l'aide d'une rallonge électrique ultra-robuste pour l'extérieur, par exemple la rallonge électrique 15 m de calibre 14 Snow Joe® + Sun Joe® SJTW-A dont les extrémités s'éclairent quand elle est sous tension (modèle PJEXT50-B). Visitez le site sunjoe.com pour commander en ligne ou appelez le 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) pour commander par téléphone.
2. Faites une boucle avec le cordon d'alimentation, poussez-la à travers le trou dans le manche et faites-la passer autour du crochet de retenue (Fig. 12), puis branchez la rallonge électrique dans le cordon de l'outil.



3. Assurez-vous que le guide-chaîne ne touche ni le sol ni quoi que ce soit.
4. Tenez la scie à chaîne des deux mains et fermement.
5. Pour mettre en marche l'outil, appuyez sur le bouton-poussoir de sécurité en le maintenant enfoncé à l'aide du pouce et pressez ensuite la gâchette avec les doigts. Une fois que l'outil a démarré, vous pouvez relâcher le bouton-poussoir de sécurité (Fig. 13).



6. Pour arrêter l'outil, relâchez la gâchette (Fig. 13).

REMARQUE : ne pressez pas la gâchette tant que vous n'êtes pas prêt à scier.

Conseils d'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT! Pour votre sécurité et celle des autres :

1. Ne pas utiliser l'outil sans lire attentivement les instructions. Bien se familiariser avec les commandes et l'utilisation appropriée de l'outil. Apprendre comment arrêter rapidement l'outil.
2. Garder à l'esprit que l'utilisateur de l'outil est responsable des accidents dont d'autres personnes peuvent être victimes ou des dangers auxquels sont exposés ces personnes ou leurs biens.
3. Pour utiliser l'outil, toujours porter des vêtements adaptés. Porter des gants antivibrations et d'autres équipements de protection individuelle.

REMARQUE : les précautions à prendre mentionnées ci-dessus ne suffisent pas toutefois pour prévenir certains risques, par exemple le syndrome de Raynaud ou le syndrome du canal carpien. Il est recommandé que les personnes qui utilisent cet outil pendant de longues périodes se fassent examiner régulièrement les mains et les doigts. Dans le cas où l'un des syndromes mentionnés ci-dessus viendrait à se manifester, veuillez consulter immédiatement un médecin.

4. Travailler à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
5. Faire preuve d'une extrême prudence quand on travaille à proximité de clôtures en métal.
6. Veiller à ce que des corps étrangers ou des débris volant sous l'effet du mouvement de la chaîne ne viennent pas heurter le guide-chaîne.
7. Ne pas utiliser la scie à chaîne dans un arbre, sur une échelle ou sur un échafaudage. Ceci est extrêmement dangereux.
8. Faire preuve d'extrêmes précautions quand vous sciez de petits buissons, des arbustes ou des branches sous tension. La matière effilée et tendue peut se prendre dans la scie et se retourner en coup de fouet sur vous en vous faisant perdre l'équilibre ou sauter en arrière.
9. Ne pas tailler de la vigne et/ou de petits fourrés.
10. Avant de démarrer la scie à chaîne, s'assurer qu'elle n'est pas en contact avec quoi que ce soit.

⚠ MISE EN GARDE! Quand le moteur de la scie à chaîne est coupé, la chaîne ralentit progressivement. Ne pas utiliser l'outil par forte humidité.

IMPORTANT! Toujours se souvenir qu'une scie à chaîne utilisée de façon inappropriée peut blesser ou déranger d'autres personnes et gravement perturber l'environnement.

Pour respecter les personnes et l'environnement :

- Évitez d'utiliser l'outil dans des lieux ou à des heures de la journée où d'autres personnes pourraient être dérangées.
- Conformez-vous scrupuleusement aux réglementations et dispositions locales pour l'élimination des déchets après vos travaux de sciage.
- Conformez-vous scrupuleusement aux réglementations et dispositions locales pour l'élimination des huiles, des pièces endommagées ou de tout ce qui pourrait polluer l'environnement.
- Une certaine quantité d'huile de graissage pour chaîne se répand dans la nature quand l'outil tourne; c'est pourquoi il faut utiliser uniquement des huiles biodégradables spécifiquement conçues pour ce type d'utilisation.
- Pour éviter tout risque d'incendie, ne laissez pas l'outil sur des feuilles ou de l'herbe sèche quand le moteur est encore chaud.

⚠ AVERTISSEMENT! Une exposition prolongée à des vibrations peut être à l'origine de blessures ou de troubles vasculonerveux (connus également sous le nom de « syndrome de Raynaud » ou « syndrome des doigts blancs »), spécialement chez les personnes souffrant de troubles de la circulation. Les symptômes peuvent affecter les mains, les poignets et les doigts et se manifester par une perte de sensibilité, une certaine léthargie, des démangeaisons, des douleurs, une décoloration ou des changements visibles de la peau. Ces effets peuvent empirer quand la température ambiante est basse et/ou quand on serre trop les poignées de l'outil. En cas de symptômes, il faut réduire la durée d'utilisation de l'outil et consulter un médecin.

Vérifications à effectuer pendant l'utilisation de l'outil

• Vérification de la tension de la chaîne

La chaîne a tendance à s'étirer progressivement quand vous utilisez l'outil et il vous faut donc vérifier fréquemment sa tension.

IMPORTANT! Pendant la première période d'utilisation (ou après avoir remplacé la chaîne), la chaîne se met en place et sa tension doit être vérifiée plus fréquemment.

⚠ AVERTISSEMENT! Ne jamais utiliser l'outil quand la chaîne est mal tendue. Ceci peut être dangereux si la chaîne glisse hors de ses guides.

Pour régler la tension de la chaîne, suivez les instructions dans « Réglage de la tension de chaîne », page 12.

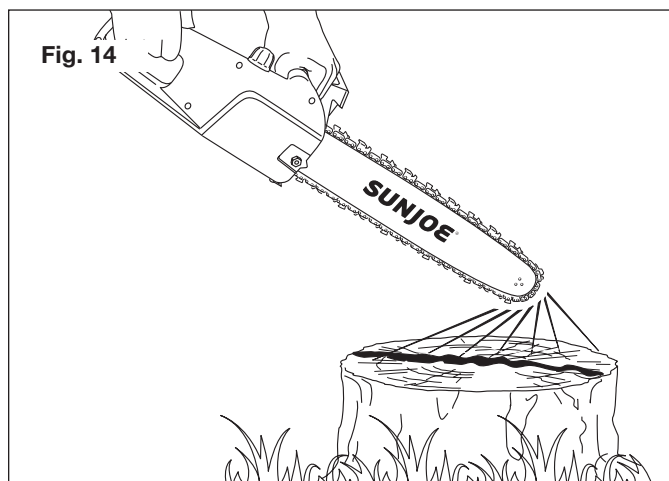
• Vérification du niveau d'huile

IMPORTANT! N'utilisez jamais l'outil sans lubrification suffisante! Vous pouvez vérifier le niveau d'huile dans le réservoir à travers le petit hublot. N'oubliez pas de faire le niveau d'huile à chaque fois que vous utilisez l'outil. Pour

obtenir de meilleurs résultats, utilisez uniquement une huile de bonne qualité pour guide-chaîne et chaîne conçue spécifiquement pour les scies à chaîne.

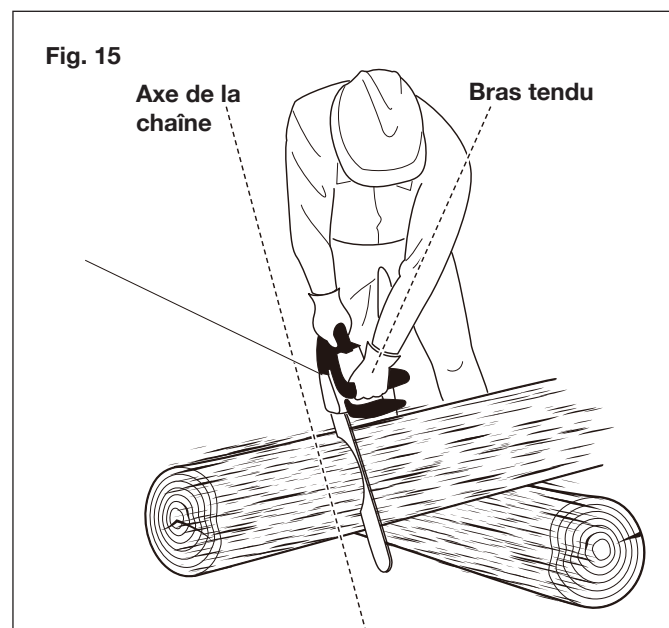
⚠ AVERTISSEMENT! Avant de vérifier le niveau d'huile, s'assurer que le guide-chaîne et la chaîne sont en place.

Démarrez le moteur et vérifiez si la chaîne est bien lubrifiée comme cela est illustré ci-dessous (Fig. 14).



Posture appropriée pour le sciage

1. Répartissez votre poids sur les deux pieds, debout sur un sol stable.
2. Pour résister à toute force engendrée par l'effet de rebond, maintenez constamment le bras gauche et le coude de telle sorte que le bras soit « tendu » (Fig. 15).



3. Votre corps doit toujours être à gauche de l'axe de la chaîne.

Procédures élémentaires de sciage

1. Les petits arbres de 15 à 18 cm de diamètre se scient habituellement en une seule fois. L'entaille pratiquée détermine la direction dans laquelle l'arbre va tomber.

⚠️ AVERTISSEMENT! Si l'arbre commence à tomber dans la mauvaise direction, ou si la scie se prend dans l'arbre ou y reste suspendue pendant la chute, lâcher la scie et courir se mettre à l'abri.

⚠️ AVERTISSEMENT! Pendant le sciage du trait d'abattage, jeter un coup d'œil périodiquement vers le sommet de l'arbre pour s'assurer que l'arbre tombera bien dans la direction souhaitée.

2. Avant d'entamer des travaux de sciage majeurs, entraînez-vous à couper de petites branches en utilisant les techniques suivantes pour mieux sentir la scie.
3. Prenez la posture appropriée en vous plaçant devant l'arbre, la scie étant arrêtée.
4. Avant d'effectuer une entaille, pressez la gâchette et laissez la chaîne tourner jusqu'à ce qu'elle atteigne sa vitesse maximale.
5. Tenez la scie fermement des deux mains. Pour que votre corps soit à gauche de l'axe de la chaîne, placez toujours la main gauche sur la poignée avant et la main droite sur la poignée arrière.
6. Laissez la chaîne tourner pendant toute la durée du sciage; maintenez une vitesse régulière.
7. Laissez la chaîne scier pour vous; exercez uniquement une légère pression vers le bas. Si vous forcez le sciage, le guide-chaîne, la chaîne, voire même l'outil, peuvent être endommagés.
8. N'exercez aucune pression sur la scie à la fin du sciage.
9. Pour éviter de tomber, sciez en ayant toujours les deux pieds sur un sol stable.
10. Ne sciez pas plus haut qu'à hauteur de poitrine, car il est difficile de contrôler les forces engendrées par l'effet de rebond en tenant la scie en hauteur.

Techniques de sciage

Avant d'abattre ou d'ébrancher pour la première fois, entraînez-vous à scier des bûches posées sur le sol ou sur des tréteaux et familiarisez-vous avec l'outil et avec les techniques de sciage les mieux adaptées. Quand vous abattez un arbre, maintenez tout le monde à bonne distance de la zone de travail. La distance la plus sûre devrait correspondre au moins à deux fois la hauteur des arbres les plus hauts dans la zone d'abattage.

⚠️ AVERTISSEMENT! Toujours tenir l'outil des deux mains pendant le sciage.

⚠️ AVERTISSEMENT! Arrêter immédiatement le moteur si la chaîne s'arrête pendant que vous sciez. Faire attention aux effets de rebond qui se produisent si le guide-chaîne rencontre un obstacle.

• Abattage d'arbre

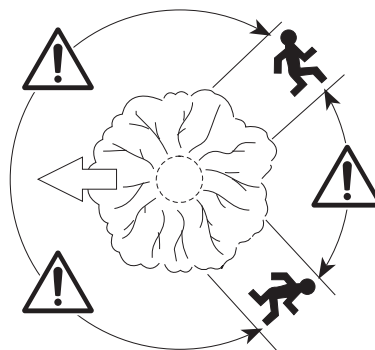
- I) Quand le tronçonnage et l'abattage sont effectués par deux ou plusieurs personnes en même temps, l'opération d'abattage doit se faire à une distance d'au moins deux fois la hauteur de l'arbre à abattre de l'endroit où se fait l'opération de tronçonnage. Les arbres doivent être abattus en veillant à ce qu'ils ne mettent en danger aucune personne, qu'ils ne heurtent aucun câble de service public ou qu'ils ne causent aucun dommage matériel. Si un arbre entre en contact avec un câble de service public, la compagnie concernée doit être immédiatement avertie.

⚠️ AVERTISSEMENT! Inspecter les arbres pour vérifier qu'il n'y a aucune branche morte ou endommagée qui pourrait tomber sur vous pendant le processus d'abattage.

- II) L'utilisateur de la scie à chaîne doit rester du côté amont par rapport à l'arbre, car celui-ci est susceptible de rouler ou de glisser dans le sens de la pente une fois abattu.

- III) Prévoyez un chemin de retraite et dégagez-le avant de commencer à travailler. Le chemin de retraite doit permettre de s'éloigner par l'arrière et diagonalement par rapport à la ligne où il est prévu que l'arbre tombe, comme cela est illustré (Fig. 16).

Fig. 16



- IV) Avant que l'opération d'abattage démarre et pour vous aider à mieux estimer le côté où l'arbre s'abattra, tenez compte de l'inclinaison naturelle de l'arbre, de l'emplacement des branches les plus grosses et de la direction du vent.

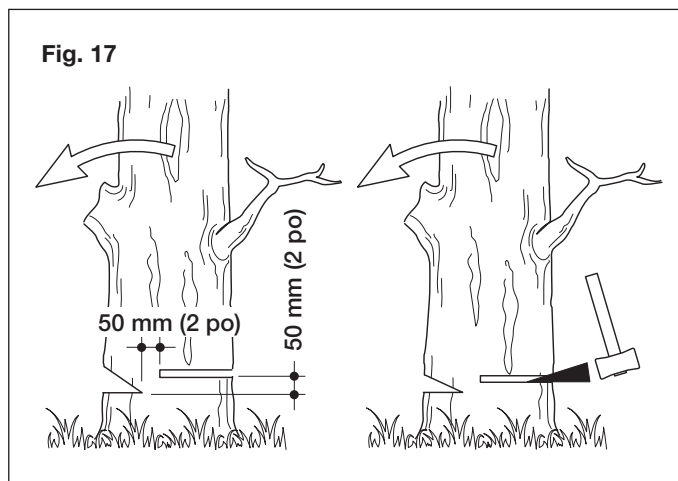
⚠️ AVERTISSEMENT! Ne pas abattre d'arbres pendant les périodes de grand vent ou de fortes précipitations. Attendre que les conditions météo soient favorables à l'abattage.

⚠️ AVERTISSEMENT! Ne pas abattre d'arbres penchant de façon extrême ou de grands arbres ayant des branches pourries, de l'écorce prête à se détacher ou des troncs creux. Pousser ou tirer ces arbres à l'aide d'un matériel lourd et les scier ensuite.

- V) Retirez de l'arbre la pourriture, les pierres, l'écorce prête à se détacher, les clous, les agrafes et le fil métallique.

- **Sifflet d'abattage**

Pratiquez une entaille sur 1/3 du diamètre de l'arbre et perpendiculairement au sens de la chute, comme cela est illustré (Fig. 17).



Pratiquez d'abord l'entaille d'abattage horizontale inférieure.

Ceci évitera le pincement de la chaîne ou du guide-chaîne quand la seconde entaille sera pratiquée.

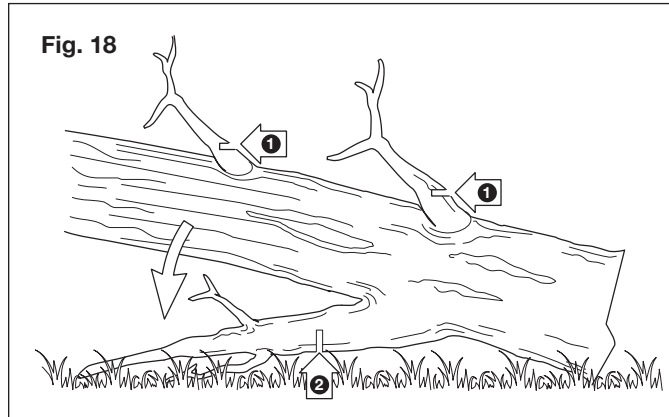
- **Trait d'abattage**

- I) Pratiquez le trait d'abattage au moins à 50 mm au-dessus de l'entaille d'abattage horizontale, comme cela est illustré (Fig. 18). Faites en sorte que le trait d'abattage soit parallèle au sifflet d'abattage horizontal. Positionnez intelligemment le trait d'abattage de telle sorte qu'il y ait suffisamment de bois pour jouer le rôle de charnière. La charnière de bois empêche l'arbre de vriller et de tomber dans la mauvaise direction. N'entamez pas complètement la charnière.
- II) Quand le trait d'abattage sera suffisamment proche de la charnière, l'arbre commencera à tomber. S'il y a la moindre chance que l'arbre ne tombe pas dans la direction souhaitée, ou qu'il se balance vers l'arrière et fasse gripper la chaîne de la scie, arrêtez de scier avant que le trait d'abattage soit achevé et utilisez des cales en bois, en plastique ou en aluminium pour ouvrir l'entaille et faire tomber l'arbre dans la direction souhaitée.
- III) Quand l'arbre commence à tomber, retirez la scie à chaîne de l'entaille, arrêtez le moteur, posez la scie à chaîne, puis utilisez le chemin de retraite prévu. Soyez vigilant, faites attention aux branchages en hauteur et veillez à ne pas perdre l'équilibre.

- **Ébranchage d'arbre**

L'ébranchage est un processus qui consiste à élaguer les branches d'un arbre abattu. Quand vous ébranchez, laissez les grosses branches les plus basses pour qu'elles soutiennent la grume au-dessus du sol. Retirez les petites branches en pratiquant une seule entaille comme cela est illustré (Fig. 18).

Les branches sous tension doivent être coupées depuis le bas et vers le haut pour éviter que la scie à chaîne se grippe.

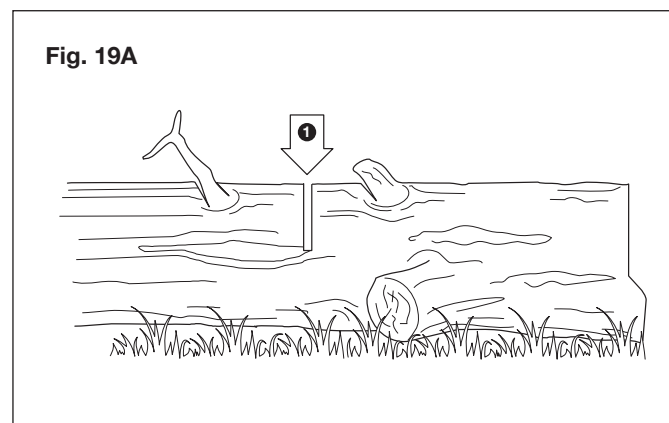


⚠ AVERTISSEMENT! Faire spécialement attention aux branches reposant sur le sol et tenir compte des dangers suivants : 1) les branches peuvent être sous tension; 2) la direction dans laquelle la branche tombe peut différer de celle anticipée; 3) l'arbre peut être instable une fois que la branche a été sciée.

- **Tronçonnage d'une grume**

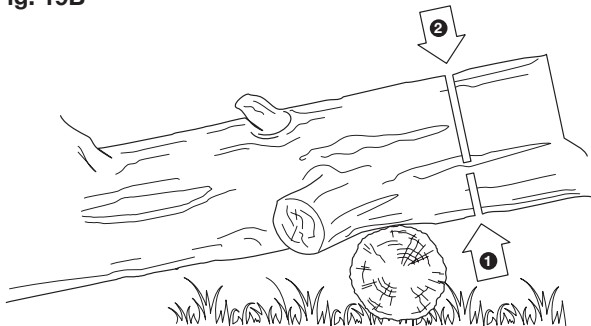
Le tronçonnage est le processus au cours duquel une grume est sciée en pièces. Il est important d'avoir un bon équilibre et de bien répartir son poids sur les deux pieds. Au besoin, la grume doit être soulevée et soutenue au moyen de branches, de bûches ou de cales. Suivez ces simples indications pour un tronçonnage facile :

- I) Quand la grume est soutenue sur toute sa longueur comme cela est illustré (Fig. 19A), elle est tronçonnée depuis le dessus (ébranche par dessus).



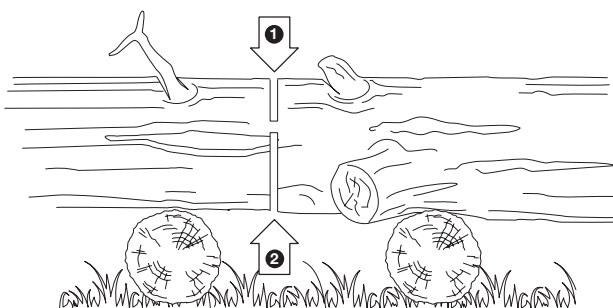
- II) Quand la grume est soutenue à une seule extrémité (Fig. 19B), pratiquez une entaille sur 1/3 du diamètre depuis le dessous (ébranche par dessous). Tronçonnez ensuite par le dessus en faisant coïncider les deux traits de scie.

Fig. 19B



- III) Quand la grume est soutenue aux deux extrémités (Fig. 19C), pratiquez une entaille sur 1/3 du diamètre depuis le dessus (ébranche par dessus). Tronçonnez ensuite par le dessous sur les 2/3 restants en faisant coïncider les deux traits de scie.

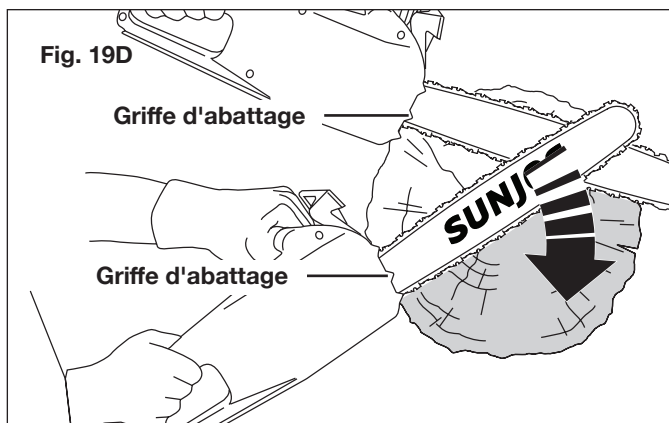
Fig. 19C



- IV) Il est plus facile de scier une grume en utilisant la griffe d'abattage (Fig. 19D).

- Enfoncez la griffe d'abattage dans la grume et utilisez-la comme pivot. Sciez en faisant un mouvement d'arc pour faire pénétrer le guide-chaîne dans le bois.
- Répétez au besoin plusieurs fois en changeant le point où vous avez planté la griffe d'abattage.
- Si vous tronçonnez sur une pente, tenez-vous toujours du côté amont de la grume (Fig. 20). Quand vous sciez à travers la grume, maintenez le contrôle en relâchant la pression que vous exercez près de l'extrémité de l'entaille sans pour autant relâcher votre prise sur les poignées de la scie à chaîne. Ne laissez pas la chaîne entrer en contact avec le sol.

Fig. 19D



Une fois que la coupe est achevée, attendez que la chaîne de la scie s'arrête avant de déplacer la scie à chaîne. Arrêtez toujours le moteur quand vous vous déplacez d'arbre en arbre.

Fig. 20



Finir le travail

Quand vous avez fini votre travail :

- Arrêtez le moteur et débranchez l'outil de la source d'alimentation électrique.
- Attendez que la chaîne s'arrête et laissez l'outil se refroidir.
- Retirez toutes les traces de sciure et les dépôts d'huile de la chaîne.
- S'il y a une accumulation excessive de poussière ou de résine, démontez la chaîne et placez-la dans un récipient contenant un produit nettoyant adapté. Rincez-la ensuite à l'eau propre et vaporisez dessus un produit anticorrosif adapté avant de la remonter sur l'outil.
- Avant de ranger l'outil, remettez la coiffe de protection du guide-chaîne sur le guide-chaîne.

⚠ AVERTISSEMENT! Laissez le moteur se refroidir complètement avant de ranger la scie à chaîne dans une enceinte close.

Pour réduire tout risque d'incendie, nettoyez soigneusement l'outil pour retirer la sciure, les branches, les feuilles et l'excès de graisse. Ne laissez jamais de récipients contenant des débris de coupe à l'intérieur de la zone de remisage.

Entretien

Pour toutes les opérations d'entretien non prévues dans ce manuel, veuillez communiquer avec un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563). Toute intervention effectuée par un centre d'entretien et de réparation non agréé ou par du personnel non qualifié annulera complètement la garantie.

⚠️ AVERTISSEMENT! Pour votre sécurité et celle des autres :

- Il est essentiel d'entretenir correctement l'outil pour qu'il conserve son efficacité et sa sécurité d'origine au fil du temps.
- Maintenir serrés les écrous, les boulons et les vis pour s'assurer que le matériel soit en bon état de marche et puisse être utilisé sans danger.
- Ne jamais utiliser l'outil si des pièces sont usées ou endommagées. Les pièces endommagées doivent être remplacées et jamais réparées.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine Snow Joe® + Sun Joe®. Les pièces qui ne sont pas de la même qualité peuvent gravement endommager le matériel, compromettre la sécurité et annuler la garantie.

⚠️ AVERTISSEMENT! Toujours débrancher de la source d'alimentation avant d'effectuer un réglage quelconque, de l'entretien ou des réparations sur la scie à chaîne.

- Portez des gants de protection quand vous manipulez le guide-chaîne ou la chaîne.
- Laissez sur l'outil la coiffe de protection du guide-chaîne, sauf quand vous intervenez directement sur le guide-chaîne ou sur la chaîne.
- N'éliminez jamais de l'huile ou d'autres matières polluantes dans les endroits où cela n'est pas autorisé.

Refroidissement du moteur

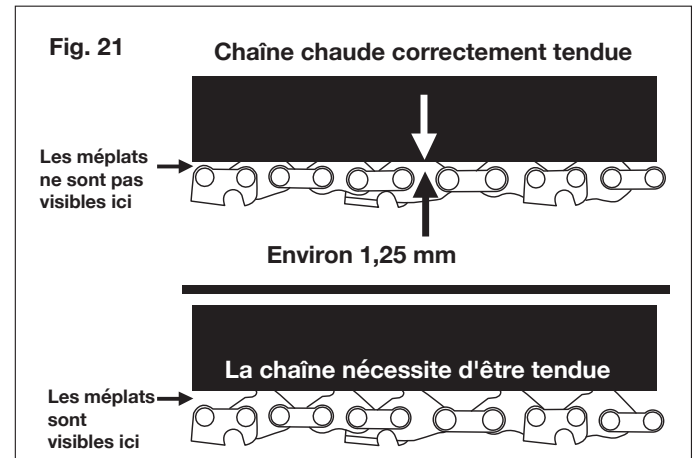
Pour éviter que le moteur surchauffe et soit endommagé, maintenez toujours les ouvertures d'aération propres et exemptes de sciure et de débris.

Tension de chaîne

Vérifiez la tension de la chaîne avant d'utiliser la scie, quand la chaîne est froide. La tension d'une chaîne froide est correcte quand il n'y a pas de jeu sur la face inférieure du guide-chaîne, quand la chaîne repose bien sur le guide, mais quand il est toujours possible de la faire tourner à la main sans qu'elle gripe.

Quand la chaîne est utilisée normalement, sa température augmente. Les maillons d'entraînement d'une chaîne qui est chaude et correctement tendue pendent en ressortant d'environ 1,25 mm de la rainure du guide-chaîne (Fig. 21).

Sachez qu'une chaîne bien tendue quand elle est chaude peut se tendre excessivement en se refroidissant. Vérifiez la tension « à froid » avant l'utilisation suivante. La chaîne doit être de nouveau tendue toutes les fois que les méplats sur les maillons d'entraînement pendent en ressortant de la rainure du guide-chaîne (Fig. 21).



REMARQUE : une chaîne neuve a tendance à s'étirer. Vérifiez fréquemment la tension de la chaîne et, au besoin, tendez-la à nouveau.

Écrous et vis

Vérifiez périodiquement que les écrous et les vis sont bien serrés et que les poignées sont solidement attachées.

Affutage de chaîne

⚠️ AVERTISSEMENT! Pour être certain que la scie à chaîne fonctionne efficacement et sans danger, il est essentiel que les composants de coupe soient bien affûtés. **Il est vivement recommandé de remplacer la chaîne une fois qu'elle ne peut plus couper proprement et sans danger.** Il est toutefois possible d'aiguiser la chaîne existante si l'affutage est effectué soigneusement. Tout travail sur la chaîne et le guide-chaîne nécessite de l'expérience et des outils spéciaux. Par mesure de sécurité, nous vous recommandons de communiquer avec un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou d'appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

L'affutage est nécessaire quand :

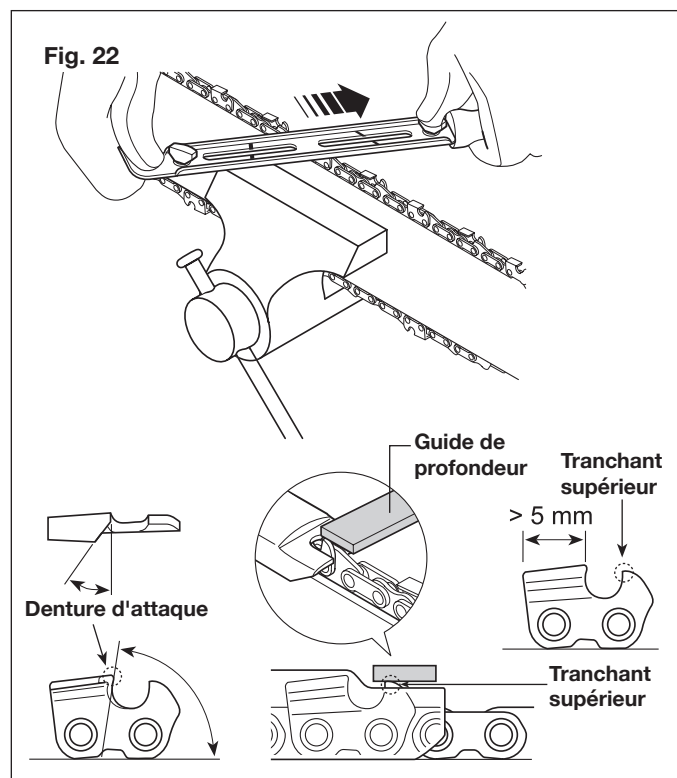
- La sciure a l'apparence de poussière.
- Il devient de plus en plus difficile de couper.
- La coupe n'est pas franche.
- Les vibrations augmentent.

Le centre d'entretien et de réparation agréé affutera la chaîne en utilisant les bons outils pour que le minimum de composants soit déposé et que tous les tranchants soient affûtés uniformément.

Si vous affûtez vous-même la chaîne, utilisez une lime spéciale à section ronde ayant un diamètre de 4 mm. Vous devez avoir des compétences et une expérience suffisantes pour éviter d'endommager les tranchants.

Affûtez la chaîne comme suit (Fig. 22) :

- Attachez solidement le guide-chaîne dans un étau adapté, la chaîne étant montée dessus.
- Tendez la chaîne si elle est lâche.
- Montez la lime dans le guide et insérez-la ensuite dans la gouge en formant un angle constant avec le tranchant.
- Limez en effectuant plusieurs fois un mouvement vers l'avant et répétez l'opération sur tous les tranchants faisant face dans la même direction (droite ou gauche).
- Utilisez un tournevis pour faire avancer la chaîne.
- Retournez le guide-chaîne dans l'étau et répétez l'opération pour tous les autres tranchants.
- Vérifiez que le tranchant supérieur ne ressort pas davantage par rapport au niveau du guide de profondeur et limez tout ce qui dépasse à l'aide d'une lime plate en affutant le tranchant (Fig. 22).
- Après l'affutage, éliminez toutes les traces de limage et de poussière, puis plongez la chaîne dans un bain d'huile pour la lubrifier. Remplacez la chaîne toutes les fois que :
 - la longueur des tranchants se réduit à 5 mm ou moins;
 - il y a trop de jeu entre les maillons et les rivets.



Entretien du guide-chaîne

Quand le guide-chaîne présente des signes d'usure, retournez-le sur la scie pour répartir l'usure et prolonger sa durée de vie. L'amincissement ou la formation de bavures sur les rails du guide-chaîne est une usure normale. Vous devez limer ce type de défauts dès leur apparition.

Remplacez le guide-chaîne quand il présente les défauts suivants :

- usure intérieure des rails du guide-chaîne laissant la chaîne se déporter sur les côtés;
- guide-chaîne voilé;
- rails fissurés ou cassés;
- rails écartés.

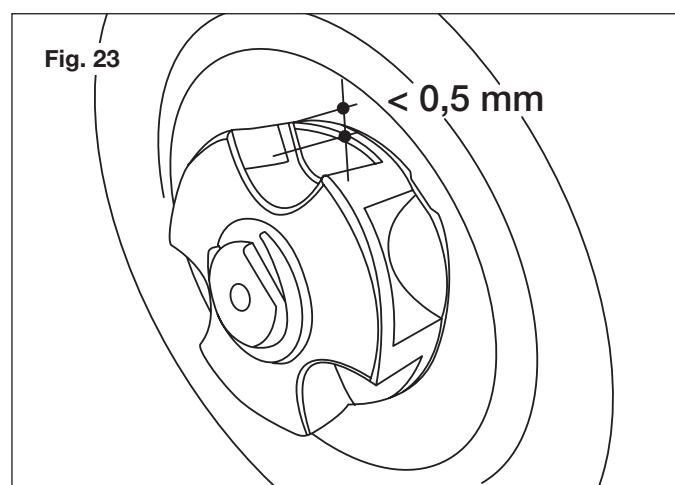
Retournez la scie, vérifiez le dessous du guide-chaîne et assurez-vous que les trous de lubrification et la rainure de chaîne sont exempts de toute impureté.

Vous pouvez acheter des pièces de rechange pour votre scie à chaîne électrique Sun Joe® SWJ699E en passant votre commande en ligne sur le site sunjoe.com, ou par téléphone en appelant le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

Pignon d'entraînement

Vérifiez régulièrement l'état du pignon et remplacez-le quand il est usé sur plus de 0,5 mm (Fig. 23).

Ne montez pas une chaîne neuve quand le pignon est usé ou vice-versa.



Remisage

À chaque fois que vous avez fini d'utiliser l'outil, nettoyez-le soigneusement pour retirer toute la poussière et les débris et glissez la coiffe de protection du guide-chaîne sur le guide-chaîne. Réparez ou remplacez toutes les pièces défectueuses de l'outil.

Remisez l'outil dans un endroit sec, sous clé et hors de portée des enfants.

Assistance

Si votre scie à chaîne électrique Sun Joe® SWJ699E nécessite une intervention technique ou un entretien, veuillez appeler le 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) pour de l'aide.

Numéros de modèle et de série

Lorsque vous communiquez avec l'entreprise pour commander des pièces ou prendre rendez-vous pour une intervention technique chez un revendeur agréé, vous devez fournir les numéros de modèle et de série qui se trouvent sur l'étiquette autocollante apposée sur le carter de l'outil. Copiez ces numéros dans l'espace réservé ci-dessous.

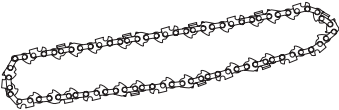
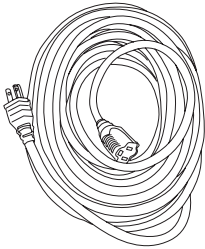
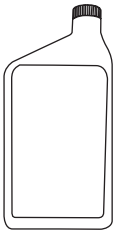
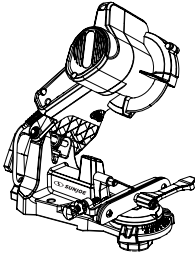
Veuillez noter les numéros suivants sur le carter ou la poignée de votre nouvel outil :																			
N° de modèle :																			
S	W	J	6	9	9	E													
N° de série :																			

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Le moteur ne démarre pas quand vous appuyez sur le bouton-poussoir de sécurité et pressez la gâchette	• Le cordon n'est pas branché dans la source d'alimentation	• Assurez-vous que le cordon est branché dans une source d'alimentation
	• La gâchette ne fonctionne pas	• Avant de presser la gâchette, vérifiez que le bouton-poussoir de sécurité est complètement enfoncé
	• La rallonge n'est pas branchée dans la prise	• Vérifiez si la rallonge électrique est bien raccordée à l'outil
	• La rallonge ou le cordon d'alimentation est endommagé	• Réparez ou remplacez le cordon endommagé
	• Balais de moteur usés	• Les balais du moteur doivent être remplacés
Guide-chaîne et chaîne chauds et fumant	• Chaîne trop tendue	• Réglez la tension de la chaîne
	• Réservoir d'huile vide	• Remplissez le réservoir d'huile pour chaîne
	• Chaîne montée à l'envers	• Retournez la chaîne pour que les tranchants soient dans le bon sens
Le moteur tourne, mais la chaîne ne tourne pas	• Chaîne trop tendue	• Réglez la tension de la chaîne
	• Il se peut que le guide-chaîne et la chaîne soient endommagés	• Remplacez le guide-chaîne et la chaîne par des pièces de rechange identiques
Rendement de coupe médiocre	• Chaîne de scie émoussée	• Affutez ou remplacez la chaîne de la scie
	• Tension de chaîne non appropriée	• Vérifiez la tension de la chaîne
	• Chaîne de scie mal insérée	• Vérifiez le sens de la chaîne de la scie
La chaîne saute de son guide	• Tension de chaîne non appropriée	• Vérifiez la tension de la chaîne
La chaîne tourne avec difficulté	• Tension de chaîne non appropriée	• Vérifiez la tension de la chaîne

Accessoires en option

⚠️ AVERTISSEMENT! TOUJOURS utiliser des pièces de rechange et des accessoires Snow Joe® + Sun Joe® homologués. NE JAMAIS utiliser des pièces de rechange ou des accessoires qui ne sont pas destinés à être utilisés avec cette scie. Communiquez avec Snow Joe® + Sun Joe® si vous n'êtes pas sûr que l'utilisation d'une pièce de rechange ou d'un accessoire particulier avec votre scie soit sans danger. L'utilisation de tout autre accessoire ou de toute autre pièce détachée peut être dangereuse et pourrait provoquer des dommages corporels ou mécaniques.

Accessoires	Description	Modèle
① 	Guide-chaîne de 35,6 cm	SWJ-14BAR
② 	Chaîne de 35,6 cm	SWJ-14CHAIN
③ 	Rallonge électrique 15 m de calibre 14 Snow Joe® + Sun Joe® SJTW-A dont les extrémités s'éclairent quand elle est sous tension	PJEXT50-B
④ 	Huile pour guide-chaîne et chaîne	SWJ-OIL est vendue sur le site sunjoe.com ou vous pouvez acheter une huile de même qualité pour guide-chaîne et chaîne dans votre quincaillerie locale
⑤ 	Affuteuse pour scies à chaîne sans cordon iON+ 24V Sun Joe®	24V-CSSHRP-LTE

REMARQUE : les accessoires sont sous réserve de changements sans que Snow Joe® + Sun Joe® soit pour autant tenue de donner un préavis desdits changements. Les accessoires peuvent être commandés en ligne sur le site sunjoe.com ou par téléphone en appelant le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).



LA PROMESSE DE SNOW JOE® + SUN JOE® À SES CLIENTS

Vous êtes notre client et Snow Joe, LLC (« Snow Joe ») **SE MET EN QUATRE** pour vous servir. Nous nous efforçons de vous rendre l'utilisation de nos produits aussi plaisante que possible. Malheureusement, il peut arriver qu'un produit Snow Joe®, Sun Joe® ou Aqua Joe (« Produit ») ne fonctionne pas ou se casse dans des conditions d'utilisation normales. Nous pensons qu'il est important que vous sachiez ce que vous pouvez attendre de nous. C'est pourquoi nous avons une garantie limitée (« Garantie ») pour nos Produits.

NOTRE GARANTIE :

Snow Joe déclare et garantit que les Produits neufs, d'origine, électriques ou non électriques sont exempts de vices de matière ou de fabrication et, lorsqu'ils font l'objet d'une utilisation résidentielle et ménagère ordinaire, les garantit pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat au détail par l'acheteur primitif auprès de Snow Joe ou d'un des revendeurs agréés de Snow Joe, preuve d'achat à l'appui. Étant donné que Snow Joe ne peut pas contrôler la qualité de ses Produits vendus par des revendeurs non agréés, sauf stipulation contraire de la loi, la présente Garantie ne couvre pas les Produits achetés auprès de vendeurs non agréés. Si votre Produit ne fonctionne pas ou si une pièce spécifique couverte par les modalités de la présente Garantie fait l'objet d'un problème quelconque, Snow Joe choisira (1) de vous envoyer une pièce de rechange gratuite, (2) de remplacer le Produit par un produit neuf ou comparable, gratuitement, ou (3) de réparer le Produit. Génial, n'est-ce pas?

La présente Garantie vous donne des droits judiciaires spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui peuvent varier d'une province ou d'un territoire à l'autre.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT :

Snow Joe vous recommande vivement d'enregistrer votre Produit. Vous pouvez l'enregistrer en ligne sur le site snowjoe.com/register, ou en imprimant et en envoyant par courrier une carte d'enregistrement offerte en ligne sur notre site Web, ou par téléphone en appelant notre Service à la clientèle au **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**, ou encore en nous envoyant un courriel à l'adresse help@snowjoe.com. Le fait de ne pas enregistrer l'achat de votre Produit n'a aucune conséquence sur vos droits concernant la garantie. Toutefois, l'enregistrement de votre Produit permettra à Snow Joe de mieux répondre au moindre besoin que vous pourriez avoir en matière de service à la clientèle.

QUI PEUT REVENDIQUER LA COUVERTURE DE LA GARANTIE?

La présente Garantie est étendue par Snow Joe à l'acheteur et propriétaire primitif du Produit.

QU'EST-CE QUI N'EST PAS COUVERT?

La présente Garantie ne s'applique pas si le Produit a été utilisé commercialement, pour des travaux non résidentiels ou s'il fait l'objet d'une location. La présente Garantie ne s'applique pas non plus si le Produit a été acheté auprès d'un revendeur non agréé. La présente garantie ne couvre pas non plus les changements cosmétiques qui n'affectent pas le rendement. Les pièces d'usure comme les courroies, les tarières, les chaînes et les dents ne sont pas couvertes au titre de la présente Garantie et peuvent être achetées en ligne sur le site snowjoe.com ou en appelant le **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**.



sunjoe.com